

16+

Озвучка

Телесериал

Константин Рассомахин

Озвучка

«ЛитРес: Самиздат»

2018

Рассомахин К.

Озвучка / К. Рассомахин — «ЛитРес: Самиздат», 2018

Озвучание, постпродакшн - это целый отдельный мир, закрытый от посторонних глаз. В этой мире обитают актеры, которые не смогли реализовать себя в театре или в кино. Они вращаются в кругу звезд, известных продюсеров, режиссеров, музыкантов, но что-то мешает им выбиться в люди, выйти на первый план. Нескладные судьбы людей, занятых в данной профессии, порождают массу пикантных, смешных ситуаций, нелепых гэков, отраженных в пилотной серии сериала "Озвучка".

© Рассомахин К., 2018

© ЛитРес: Самиздат, 2018

Содержание

Эх, доля артиста, веселая доля!	8
Конец ознакомительного фрагмента.	10

1.ИНТ. ВЕРХНЯЯ СТУДИЯ. УТРО

На титрах, на черном экране, пока высвечивается название сериала и фамилии главных героев, мы слышим странные звуки – ритмичные мужские охи-вздохи. Можно подумать, что в темноте кто-то занимается любовью.

ЗКГ Алены:

Резче. Не частите. Через паузу. Хэк, хэк – туда, сюда, на себя, от себя. Костя, ну, ты же должен это знать, по идее. Мне еще тебя учить? И дышим, дышим, не умираем. А теперь Лев... схватил ее сзади... А теперь Алиса – визг! Дала ему по полной... и опять дышим, дышим.

С черного экрана (с черного угла в аппаратной) камера панорамирует на актеров – они имитируют, как будто куда-то бегут, приседают, дерутся, опять бегут и мелко дышат, дышат, как собаки...

ЗКГ Светланы:

(посмеиваясь, Алене)

Господи!.. Что у вас здесь происходит? Что за странные звуки?

На самом деле АЛИСА и двое мужчин, ЛЕВ и КОНСТАНТИН, в аппаратной озвучивают сцену погони. (В какой-то момент можно показать кадры фильма, который озвучивается. Там мы видим, что двое, мужчина и женщина убегают от преследователя-мужчины, который в какой-то момент догоняет женщину, хватая ее за руку, мужчины дерутся, женщина вырывается, визжит, убегает, и погоня продолжается. И – что удивительно! – охи-вздохи актеров, стоящих в аппаратной, органично совмещаются с видео.)

Алена:

Привет! Почему странные? «Остров Крым», все, как обычно – белые убегают, красные догоняют. Мат в три хода.

зкг Светланы:

Что-то я не помню, чтобы у Аксенова в романе были эротические сцены. Да еще с матом. Это новое прочтение?

Камера панорамирует дальше, и мы видим через стекло студию, где сидит АЛЕНА за пультом, АРТУР на диване, а возле них стоит СВЕТЛАНА. Алена глубоко беременна, и при этом еще и вяжет что-то (варежки или носки), сидя за компом.

Артур:

Может, ты невнимательно читала роман? Эротика с легким налетом садо-мазо – ну, судя по звукам.

Светлана:

Причем с элементами групповухи.

Артур:

Исключительно.

Светлана:

Понятно. То есть это не для Первого канала.

Алена:

Конечно, нет. Для НТВ. 16 плюс, утренний прайм-тайм. *(Показывая на часы с намеком на опоздание.)* Ты где застряла-то?

Светлана:

Да дела были кое-какие... *(Актерам, сквозь стекло.)* У вас там в глазах еще не потемнело от натуги? *(Алене.)* Выпусти рыбок-то. Чем они перед тобой провинились? Хватит тут сублимировать.

Алена:

Да пусть пашут. Красиво же! Им за это деньги платят. У нас тут всю дорогу бешеные гонки. *(В микрофон.)* Перекур с биопаузой. Выйдите на 5 минут, отдышитесь.

Константин:

(снимая наушники, поет)

О дайте, дайте мне свободу, я свой позор сумею искупить... Выходим. У меня такое чувство, как будто меня изнасиловали.

Лев:

А у меня было. *(Константину.)* У тебя было?

Константин:

Нет. Я уже был на подходе, но ты так махал своими ручищами, что весь кайф мне обломал.

Константин, Лев и Алиса выходят из аппаратной и идут в холл. Алена жмет на кнопки на компьютере, редактируя аудиофайл.

Светлана:

(Алене) А МоркОвич с Мариной уже начали?

Алена:

Давно уже. Я ж говорю, ты сегодня – главная опоздунья!

Светлана:

Пойду, надо сделать утренний обход.

Алена:

В нашей больничке?

Светлана:

Ага. Ой, у нас сегодня тяжелая смена.

Алена:

А когда была легкая?

На экране титр: ОЗВУЧКА

2. ИНТ ХОЛЛ СТУДИИ. УТРО

Лев, Константин и Алиса, выйдя из аппаратной, выходят в холл, где встречаются со Светланой.

Лев:

Светланочка, кормилица наша!

Алиса:

Светлана Григорьевна, добрый день!

Светлана:

Привет, привет!

Лев:

А мы уже начали без тебя... даже зачали новое теледетище, так сказать, получили удовольствие.

Светлана:

Ну, вот, я, как всегда, самое интересное пропустила.

Лев целует в щеку Светлану, Алиса также обнимается и целуется, затем уходит вниз, на кухню. Константин достает из своей сумки и отдает Светлане телефон.

Константин:

Ты уронила. Под креслом нашел.

Светлана молча забирает телефон и спускается в нижнюю студию. Константин остается стоять несколько обескураженный. Лев замечает какой-то холодок в отношениях между Светланой и Константином, и когда Светлана исчезает из виду, толкает Константина в плечо.

Лев:

Поссорились, что ли?

Константин:

Я думал, что выветрится по дороге, но, видимо...

лев:

А что случилось-то?

константин:

Да так... Мелкое дело.

3. ИНТ. МОСКВА, ШОССЕ. УТРО

Константин и Светлана едут в машине по трассе. У Константина на голове, как будто корона – бусы из полудрагоценных камней. Из радиоприемника звучит песня:

**Эх, доля артиста, веселая доля!
Когда-то, еще пацаном в средней школе,
Мечтал я однажды в кино оказаться,
Чтоб в кадре с Софией Лорен целоваться.**

Константин улыбается, вслушиваясь в слова песни, прибавляет громкость. Светлана поглядывает на довольного собой Константина, на его идиотские бусы с кисточкой, красующиеся на лысой макушке, и тихонько посмеивается про себя.

Светлана:

Видел бы тебя сейчас кто-нибудь!

Константин:

Артур смастерил. Защита от всяких идиотов на дороге.

Светлана:

А почему на лысине? Почему не на шее?

Константин:

Чтобы бусы заработали, надо их «раздышать», то есть насытить своей энергией. Тогда они станут лучше работать. Да и потом, я чувствую, от них какая-то сила прет... непонятная...

Светлана тихо смеется, закрывая рот рукой, но тут раздается звонок телефона. Светлана делает радио потише, и поднимает трубку.

Светлана:

Эрнест Маркович, добрый день!.. Вы уже на месте? Ну, прекрасно. Хоть что-то в этом мире незыблемо. Я там оставила тексты на столе, справа от компьютера. Только у меня к вам будет маленькая просьба. Осипова задерживается на...

Вдруг машина резко дергается. Это Константин ударил по тормозам на светофоре. Светлана ойкает и роняет телефон под сиденье.

Светлана:

Костя?! Ты чо творишь?

Константин:

Извини! (водителю какой-то машины) Куда ты лезешь, твою мать?!

Водитель соседней машины, испуганно глянув на Константина с бусами на голове, крутит пальцем у виска, дескать, «Чокнулся, что ли?..»

Светлана:

Ты можешь нормально ехать по дороге? (выскивая телефон) Блин, куда он делся? Эрнест Маркович, я сейчас, я сейчас... Не вешайте трубочку, аллю!.. Из какого у тебя места руки?.. Еще эти бусы твои, папуас, не работают ни фига!.. (уже подняв телефон)

ЗКГ Эрнеста (по громкой связи):

Света, говори громче, я все равно ничего не слышу без слухового аппарата.

Светлана:

О господи! Я на громкую связь нажала зачем-то. Сейчас, МоркОвич!

Света пытается выключить громкую связь в телефоне, но вдруг машина резко дергается. Это Константин ударил по газам. Машина трогается с места, потом опять резко тормозит. Светлана снова, совершая героические усилия для того, чтобы поймать вылетевший из рук телефон, все равно роняет его на пол, под сиденье. И затем с гневным выражением лица поворачивается на мужа.

Константин:

(водителю какой-то машины) Не, ты посмотри на него, а! Вот псих!..

ЗКГ Эрнеста:

Кто псих? Я ничего не делал.

Светлана:

Да это Костя – псих! *(Тихо, про себя.)* Хотя ты тоже...

Константин:

(указывая себе на макушку) Светочка, вот если бы не эти камушки...

ЗКГ Эрнеста *(по громкой связи):*

Света, алло! Алло! Я тебе давно говорил, что твой муж – латентный деспот. Остерегайся его по понедельникам! *(Смеется.)*

Светлана:

Вы что, решили меня доконать сегодня оба?

Константин:

Да причем здесь я, Света? Ты видела этого козла?

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.